

# Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 204 (1704) ♦ Середа, 29 жовтня 1997 року ♦ Ціна договірна

## Гуртом і корупцією бити легше

Днями в Трієсті (Італія) відбулася нарада глав парламентів країн Центральноєвропейської Ініціативи (ЦЕІ), в якій брала участь українська делегація на чолі з Головою Верховної Ради Олександром Морозом. За підсумками роботи в Трієсті була прес-конференція.

Олександр Мороз зазначив, що в Італії розглядалися два основні питання: суверенітет національних законодавчих органів у міжнародних організаціях в контексті самоврядування та боротьба національних парламентів проти організованої злочинності.

(Закінчення на 2-й стор.)

### Латайте онучі, валянків стачить не всім

Здається, цьогорічна зима не видається українським воякам ані зимною, ані голодною. Адже, за словами заступника міністра оборони Григорія Михайличенка, на зимовий період українські війська повністю забезпечені харчовими продуктами та одягом. Щоправда, в борг. Збройні сили винні постачальникам продуктів харчування 62 мільйона гривень, незважаючи на те, що закупівлю продовольства на 70 відсотків профінансовано з бюджету. Крім того, за рахунок армійських підсобних господарств Збройні сили отримали продовольства на

суму 2,5 мільйона гривень. У військових сільгоспдприємствах за 9 місяців поточного року було вироблено 1200 тонн м'яса, 4207 тонн молока, 2 млн. 660 тисяч штук яєць. 96 відсотків військових їдалень готові до зим.

Однак лише 45 відсотків офіцерського складу та прапорщиків споряджені у форму нового зразка. На мінімальному рівні залишається й забезпечення техніки пально-мастильними матеріалами, яке головним чином відбувається за рахунок недержавних постачальників.

## Шукайте буряки.



## І знайдете!

Для функціонерів від АПК зима завжди приходить несподівано. Нежоданий сніг, здається, остаточно поховав надії на солодке майбутнє України. Бурякозбиральний процес, який і без того ледь жеврів, тепер взагалі загальмувався. За чітко розробленим графіком міністерства цукрової обжинки у загальнодержавному масштабі мали б відслідкувати 25 жовтня. Проте ще майже 50% коренів продовжують «набирати вагу» на засніжених солових гектарах. 20% з видобутого так само не потрапили до цукроварень (хоча останні лихоманять через брак сировини).

Утім, міністр АПК Юрій Карасик налаштований рішуче і, схоже, тримає ситуацію під контролем. Збирання цукристих, за його словами, триває цілодобово. На польові роботи кинуть військовиків, а всі збиральні процеси, мовляв, завершаться до 16 листопада.

Бажаю, нинішнього року.

Про те, як ще донедавна тривала солодка кампанія на Волині читайте на 8-й сторінці.

### Зустріч з майбутнім

28 жовтня Голова Верховної Ради Олександр Мороз побував у гостях у студентів українсько-фініського інституту менеджменту і бізнесу. Це вуз, який готує фахівців для економіки України вже наступного століття. Тому зустріч стала свого роду поглядом у майбутнє — яким йому бути.

Зустріч відкрив вступним словом ректор інституту, професор Іван Тимошенко. Потім було надано слово Олександр Морозу. У своєму виступі він зупинився в основному на аналізі таких визначальних нині питань, як соціально-економічний стан у державі, законодавча робота Верховної Ради, а також проблеми, пов'язані з формуванням та прийняттям державного бюджету-98.

Щодо перспектив на майбутнє, то Україна, сказав Олександр Мороз, має можливість до 2015 року ввійти до числа найрозвиненіших країн світу. Але таке можливо зробити лише поетапно. І здійснювати цю державної ваги справу доведеться саме тим, хто сьогодні сидить у цій аудиторії, зазначив доповідач.

— Сумнівайтесь, шукайте, знаходьте! Бажаю вам успіхів.

Цими словами Олександр Мороз завершив свій виступ. Далі він відповів на низку запитань студентів.

Більш докладний звіт про цю зустріч буде вміщено у наступному номері газети.

### Перепустка на кавказький ринок: довіра

Почався офіційний візит Президента України Леоніда Кучми до Грузії. Наш Президент бачить у цьому нову можливість зміцнення ролі України в даному регіоні і створення додаткових можливостей для виходу вітчизняної продукції на кавказький ринок і зокрема на середньовістський. Про це на брифінгу, що відбувся напередодні візиту, заявив керівник управління зовнішніх зв'язків адміністрації Президента Володимир Отризка.

Щодо політичних питань, то обидві держави, за словами Володимира Отризки, «можуть зробити свій внесок у побудову системи регіональної безпеки». Президент України, нагадав він, виступив раніше з ідеєю про заходи довіри в регіоні Чорного моря, а така довіра не може бути створена без стабільного і мирного Кавказу.

Врожай-97

Триває передплата періодичних видань України, Росії, країн СНД та далекого зарубіжжя на 1998 рік.

Нагадаємо передплатну вартість наших видань: «Голос України» українською мовою (інд. 60955) і «Голос України» російською мовою (інд. 60997) — річна — 24 гривні, на 6 місяців — 12 гривень, 3 місяці — 6 гривень, місяць — 2 гривні.

Пільгова передплата для ветеранів Великої Вітчизняної війни і праці, осіб, що мають статус ліквідатора аварії на ЧАЕС: «Голос України» (інд. 40224) і «Голос України» (інд. 40223) на рік — 18 гривень, 6 місяців — 9 гривень, 3 місяці — 4,50 гривні, 1 місяць — 1,50 гривні.

### Хочу виграти тракторець!

«Голос України» передплатує з 1992 року. Переконався, що це гарна газета, бо вона не тільки висвітлює всі події, що відбуваються в нашій державі, а й сміливо і правдиво критикує, вказує на недоліки. А ще дуже добре, що по передплатних абонементах на «Голос України» розгрівається лотерея. Мені пощастило: я виграв радіоприймач і так збіглося, що одержав його якраз у день народження.

Хочу звернутися до всіх керівників підприємств України: не поспішайте запропонувати свої виробнича розіграш лотерей, для підприємства це вийде дрібничка, а для учасників лотереї — приємний сюрприз, а може, й необхідна річ у господарстві. Я й надалі передплатуватиму «Голос України» і брагую участь у розіграші. Хочу виграти тракторець. А чому б і ні? Сподіваюся на удачу!

Людвік Іванович БИВАЛЬКЕВИЧ, пенсіонер.

Бахари Ріпкинського району Чернівецької області.

ПЕРЕДПЛАТА - 98

О Відновив роботу київський спецкомбінат із захоплення радіоактивних відходів.

О У Херсоні відкрито виставку екологічно чистих товарів народного споживання і техніки.

О У Менті Чернівецької області відновлено гранітну стелу на честь загиблих у другій світовій війні земляків, зруйновану в липні цього року ударом блискавки.

P.S.

## У номер

## Інтегруємося

## у правове поле Європи

«Конституційний суд і права людини» — тема «круглого столу», який відбувся 27 жовтня у столиці нашої держави. У дискусії взяли участь керівники директوراتу Комітету з питань прав людини Ради Європи П'єр Амбер і експерти цього комітету П'єр Вандернут (Бельгія), Хелена Руїз-Фабрі (Франція). На нашу країну представляли судді Конституційного суду на чолі з його головою Іваном Тимченко. А в дискусії взяли участь судді КС Микола Козюбра та Петро Мартиненко.

У центрі дискусії були проблеми європейського правового простору, ієрархія національної та європейської юрисдикції, роль та місце Конституційного суду у захисті фундаментальних прав людини. Як зауважив П'єр Амбер, Україна, на відміну від країн старої демократії, мчить у супершвидкому потязі, що потребує і вдосконалення національного законодавства, і підвищення впливу Конституційного суду на ці процеси.

Президентські перегони  
стартували

Не встиг набрати обертів маховик передвиборчої кампанії до Верховної Ради, як несподівано стартувала і президентська гонка. Хоч як дивно, старт їй знову дав Президент Леонід Кучма, який у неділю, 26 жовтня, в інтерв'ю «Післямові» заявив про свій намір повторно балотуватися на посаду глави держави у 1999 році. А наступного дня про те, що візьме участь у президентських виборах, повідомив журналістам експрем'єр Євген Марчук. На його думку, Леонід Кучма звільняє своїх майбутніх конкурентів від потреби зберігати мовчанку.

Шоправда, ще раніше про своє бажання балотуватися у президенти повідомив екс-міністр юстиції Сергій Голубатий.

Отже, президентська гонка очевидна. Більшість аналітиків губиться у здогадах про причини такого раннього старту. Рішення Леоніда Кучми і Євгена Марчука, які повідомили про свої наміри, отримало неоднозначні оцінки і з боку журналістів, і з боку політиків.

Голова Верховної Ради Олександр Мороз висловив думку, що заяви обох претендентів «некоректні, абсолютно неадекватні». Він вважає, що за два роки до виборів висувати свої програми і заявляти про участь у виборах передчасно. Тим більше, що несприятим стабілізації в Україні. Волонтерська можна стверджувати, що список кандидатів на найвищу посаду в державі розширюватиметься. І це не один політик заявить про свої наміри взяти участь у президентських перегонах.

Досвід подолання «великої  
депресії» стане у пригоді

Хід реформування економіки України приводить до висновку, що в основу подальших перетворень має лягти антикризово-соціальна спрямована програма дій. Про те, як така програма здійснювалася президентом Сполучених Штатів Франкліном Делано Рузвельтом під час так званої «великої депресії» у 30-х роках, розповідає книга народного депутата України доктора економічних наук Валерія Коломийця «100 днів президента Ф. Д. Рузвельта». У презентації книги, яка відбулася у четвер в Інституті міжнародних відносин, взяли участь представники адміністрації Президента, Верховної Ради та Кабінету міністрів України.

Від на презентацію за попередніми замовленнями, які приймаються оргкомітетом у середу, 29. 10. 97 р. з 9.00 до 18.00 за тел. 291-73-80.

## ГУРТОМ І КОРУПЦІЮ БИТИ ЛЕГШЕ

(Початок на 1-й стор.).

## Разом — сильні

«Більшість проблем, особливо тих, які з'являються в Центральній Європі, можуть розв'язати ті парламенти без допомоги інших об'єднань», — сказав Голова Верховної Ради.

Проте Олександр Мороз також вважає, що молодим державам особливо важливо дбати про суверенітет власних законодавчих органів не лише в міжнародних організаціях, а й підтримувати його у відносинах з іншими гілками влади в самій країні. «Суверенітет парламентів — це їхня здатність творити самостійну політику, контактувати з відповідними органами за кордоном», — зазначив він.

Глава ВР наголосив, що слід враховувати ініціативи і на їх основі створювати підтримку системи міждержавних відносин.

У Трієсті запропоновано надалі розробити спільні підходи щодо проблем, які викликають інтерес у ЦЕІ. Також ішлося про необхідність укладення країнами ЦЕІ угод про добросусідські відносини та співробітництва. Такі договори мають зміцнити неупорядкованість державних кордонів і стати гарантами стабільного миру в Європі.

## У лещатах мафії

Щодо питання боротьби з організованою злочинністю в Італії виступив Лучано Віоленте — Голова Палати депутатів Італії. Наша делегація також брала участь в обговоренні доповіді.

За даними Міжнародного валютного фонду, 1996 року річний прибуток злочинних організацій усього

світу становив майже 500 мільярдів американських доларів, з них 400 мільярдів — прибуток, отриманий від наркобізнесу. Зокрема, і для нас є проблема в безбезпечі перевезення наркотиків з Туреччини та Росії до Західної Європи через територію України. Таким шляхом туди потрапляє майже дві тисячі тонн наркотичних засобів.

Це свідчить: боротьба зі злочинністю поки що малоефективна не тільки в Україні, а й у світі. Голова Комітету Верховної Ради з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією Григорій Омельченко зазначив, що в нас навіть не передбачено бюджетом спеціальної статті на боротьбу з наркомафією, як це зроблено у США чи інших державах. Разом з тим у світі вже відомо не лише про російську, а й про українську мафію. Лучано Віоленте навіть порівняв Україну та інші держави ЦЕІ з горіхом, який опинився в лещатах мафії.

## Як боротися зі спрутот?

Григорій Омельченко припускає, що цю проблему розглядатимуть у трудні наараді з питань боротьби з наркобізнесом і наркомафією, яка відбуватиметься в Україні за участю зарубіжних фахівців.

У виступах підкреслювалося, що ефективною боротьба з організованою злочинністю може бути лише тоді, коли вона вестиметься на міжнародному рівні. Пропонувалася така схема: країнам ЦЕІ слід утворити «антимафіозний простір». Йдеться про проблему узгодження законодавств.

«Ми виходимо з того, що після конференції слід одразу робити кон-

кретні кроки», — сказав Олександр Жир, голова Комітету з питань законності й правопорядку. — Тому запропонували створити при ЦЕІ постійно діючий семінар, на якому дискусійно розглядатимуться проблеми країн ЦЕІ. Перший такий семінар заплановано провести в Україні.

Учасники конференції рекомендували створити в парламентах країн ЦЕІ постійні слідчі комітети для боротьби з корупцією. Шоправда, у нас, сказав Григорій Омельченко, дехто закликає утворювати такі комітети у Верховній Раді за допомогою закону про новий Регламент ВР України. Мовляв, функціонування таких груп шкодить іміджу України у світовому співтоваристві...

Однак Олександр Мороз відстоював особливу думку щодо зростання організованої злочинності: «Все це наслідки, а причини — більш глобальні. На наш погляд, такий сплеск злочинності можна пояснити насамперед занадто швидкими темпами реформ, зокрема приватизації, під тиском міжнародних фінансових інституцій».

Крім того, Олександр Жир наголосив, що керівник Служби безпеки чи Міністерства внутрішніх справ не має бути заручником однієї посадової особи. Тобто слід зробити так, щоб призначення на посади в цих установах відбувалося Верховною Радою за поданням Президента або Президентом за згодою Верховної Ради.

А загалом Олександр Мороз задовольнений роботою української делегації в Італії і переконаний, що конференція була цікавою й актуальною, хоча й напруженою.

Оксана ВЛАСЕНКО.

Крим: парламентарії  
України підставляють плече

Комітет з питань оборони і національної безпеки проаналізував результати візиту засідання, що відбулося в містах Симферополі та Севастополі Автономної Республіки Крим. Розглядалися питання оперативної-розшукової діяльності служби безпеки півострова і стан справ у Військово-морських силах України.

За словами голови комітету Володимира Мухіна, народні депутати відзначили найкращу організацію заходів, проведених СВ Криму в цьому напрямі, хоча кількість кримінальних розслідувань і об'єктів на замовлення залишається високою. Проте цілеспрямована робота, особливо ретельно організована і скоординована з травня 1996 року, почала давати позитивні результати. Так, за підсумками дев'яти місяців поточного року, число злочинів скоротилося на 1,509 (6,9%), по лінії кримінального розшуку — на 1,829 (8,3%).

Володимир Мухін вважає, що в республіці перетинаються інтереси фінансових груп і українських, і російських, що безумовно поглиблює криміногенну ситуацію. Він висловився за якнайшвидшу ратифікацію парламентом договору між Україною і Російською Федерацією, після чого необхідно прийняти низку додаткових законодавчих актів, що регламентують правовий статус Автономної Республіки Крим, міста Севастополя та інші. На його думку, це сприятиме поглибленню соціально-економічної ситуації у цілому, а також удосконаленню роботи служби безпеки.

Щодо Військово-морських сил України, то їхнє майбутнє багатьма членами комітету уявляється оптимістичним. В. Мухін підкреслив, що на нинішній базі можна сформувати боєздатні Військово-морські сили України. Для створення

## У комітетах Верховної Ради України

рення потужного утворення кораблів достатньо невеликих матеріальних коштів. Скажімо, на ремонт таких кораблів, як «Севастополь», «Николаєв», «Днепротроцьк», потрібно 60 мільйонів гривень, і вони стануть найкращими кораблями на Чорному морі. Крім того, в доках стоїть чотири кораблі, роботи з ремонту яких виконано майже на 90 відсотків. Сума в 10 мільйонів гривень дасть їм нове життя на морі. Якщо до цих кораблів додати ще й «Сагайдачний», то, за словами В. Мухіна, в Україні з'явиться справжній військово-морський сил.

Слід також зазначити, що особовому складу ВМС часно виплачують зарплату. Шоправда, матеріальне забезпечення офіцерів і мічманів гірше, ніж у російських моряків.

На жаль, складним залишається житлове питання — з десяти сімей офіцерів і мічманів лише дві мають власне житло. (Прим. авт. У парламенті наприкінці минулого тижня (23.10) проголосували поправку до Закону «Про оподаткування прибутку підприємств», згідно з якою «відшкодування витрат, спрямованих на інвестування будівництва та придбання житла для військовослужбовців і членів їхніх сімей, які мають право на отримання житла згідно з чинним законодавством України за незакінченими об'єктами будівництва та придбання житла для військовослужбовців і членів їхніх сімей, здійснюється за рахунок суми податку на прибуток»).

Народні депутати планують також підготувати законопроект, що регламентує умови надання шефської допомоги військовим частинам.

Тамара ГРАВОВСЬКА.

## ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення змін до Кримінального  
і Кримінально-процесуального кодексів України щодо  
посилення боротьби з порушеннями бюджетного законодавства

Верховна Рада України постановляє:  
1. Внести до Кримінального і Кримінально-процесуального кодексів України такі зміни:

1. Додати до Кримінального кодексу України статті 80<sup>1</sup>, 80<sup>2</sup> такого змісту:  
«Стаття 80<sup>1</sup>. Порушення законодавства про бюджетну систему України.

Використання посадовою особою бюджетних коштів не відповідно до їх цільового призначення або в обсягах, що перевищують затверджені межі витратів, а так само неупередженість вимог щодо пропорційного фінансування витратків бюджетів усіх рівнів, як це встановлено чинним бюджетним законодавством, якщо предметом діяльності були бюджетні кошти у великих розмірах, — карається позбавленням волі на строк від одного до

трьох років або штрафом до трьохсот неоподатковуваних мінімумів доходів громадян за позбавленням права займати певні посади або займатися певною діяльністю на строк до трьох років або без такого.

Такі самі дії, предметом яких були бюджетні кошти в особливо великих розмірах, або вчинені повторно, або на попереднім зговором групою осіб, — караються позбавленням волі на строк від трьох до восьми років за позбавленням права займати певні посади або займатися певною діяльністю на строк до п'яти років з конфіскацією майна або без такої.

Примітка. До бюджетних коштів належать кошти, що включаються у бюджетні всі рівні незалежно від джерела їх формування.

Відповідно до статей 80<sup>1</sup>, 80<sup>2</sup> великим розміром бюджетних коштів вважається

сума, що в сто і більше разів, а особливо великим розміром — сума, що в тисячу і більше разів перевищує неоподатковуваний мінімум доходів громадян.

Стаття 80<sup>2</sup>. Видання нормативних актів, які змінюють доходи і видати бюджету всупереч встановленому законом порядку.

Видання посадовою особою нормативних актів, які змінюють доходи і видати бюджету всупереч встановленому законом порядку, якщо предметом таких дій були бюджетні кошти у великих розмірах, — карається позбавленням волі на строк до чотирьох років або штрафом до чотирьохсот неоподатковуваних мінімумів доходів громадян за позбавленням права займати певні посади або займатися певною діяльністю на строк до трьох років.

Ті самі дії, предметом яких були бюджетні кошти в особливо великих розмірах, або вчинені повторно, — караються позбавленням волі на строк від трьох до десяти років за позбавленням права займати певні посади або займатися певною діяльністю на строк до п'яти років».

2. У Кримінально-процесуальному кодексі України:  
у пункті 2 частини першої статті 34 слово і цифри «статтю 80<sup>1</sup>» замінити словами і цифрами «статтю 80<sup>1</sup>, частиною другою статті 80<sup>1</sup>, статтю 80<sup>2</sup>»;

частину третю статті 112 після цифри «80<sup>1</sup>» доповнити цифрами «80<sup>1</sup>, 80<sup>2</sup>».

11. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

Президент України

Л. КУЧМА.

м. Київ, 7 жовтня 1997 року.

№ 552/97-ВР.

Згідно з Регламентом Верховної Ради України, закони та інші акти, надруковані в «Голосі України», є офіційною публікацією.



Самоврядування: проблеми зростання

# Райради залишилися, бо...

**КЕРІВНИКАМ районних рад у Харкові більше не страши-  
ний закон «Про місцеве самоврядування в Україні». На  
замість запитання «бути чи не бути?» депутати  
Харківської міськради на ХХІХ сесії дали позитивну від-  
повідь, залишивши існуючий адміністративно-територі-  
альний поділ обласного центру ще на один строк повно-  
важним.**

Сесійне засідання не мало й на-  
тяку на напружену боротьбу. Якщо  
вона й велася, то раніше, «під ки-  
лимом». У залі ж демонстрували  
одностайність переважної більшос-  
ті. Всі дев'ять у місті рад дружно  
висловилися за своє збереження.  
Більшість постійних комісій місь-  
кради теж рекомендувала залиши-  
ти існуючу систему ще на один ви-  
борний строк. Нарешті, і проведе-  
но серед територіальної громади  
Харкова опитування, в якому взяло  
участь близько 70 тисяч городян,  
підтвердив, чого хоче народ.

Аргументи при цьому наводили-  
ся дуже схожі: райради стоять най-  
ближче до людей, а тому станов-  
лять основу демократії. Тверджен-  
ня не безперечні, викликає «деба-  
ти», що й засідичі кулуарні дум-  
ки депутатів. Вони коливалися від  
радісних оцінок: «нарешті ми відій-  
шли від практики бездумного ре-  
формування», до тривожних: «по-  
суті, маємо ще дев'ять нових років  
в районах і фактично не обмеже-  
ною владою — зі своїми депута-  
тами вони завжди зможуть домо-  
витися чи натиснути на них».

Можливо, на кулуарні розмови

не варто було б звертати уваги, як-  
би вони не накладалися на наше  
суперечливе законодавство, винят-  
ком з якого не став і закон про  
місцеве самоврядування. Як це не  
парадоксально, але депутати, які  
стоять на протилежних позиціях,  
можуть знайти в ньому точку опо-  
ри. Більше того, окремі положення  
закону по-різному трактується  
двома юристами. Що ж тоді каза-  
ти про депутатів, а тим більше —  
про рядових представників «елек-  
торату»? Останніх неважко оста-  
точно залупити. Так, у 2 п. статті  
5 «Система місцевого самовряду-  
вання» закладено норму: «у містах  
з районним поділом за рішенням  
територіальної громади міста або  
міської ради відповідно до цього  
закону можуть утворюватися рай-  
онні в місті ради. Районні в містах  
ради утворюють свої виконавчі ор-  
гани та обирають голову ради, я-  
кий одночасно є і головою її ви-  
конавчого комітету». З неї випли-  
ває: не буде представницької вла-  
ди в районах — нікому буде уло-  
жити собі виконавчі органи.

Певно, це і було тим головним  
аргументом, який враховувався на-

родними обранцями при голосу-  
ванні. За кожним із них — вибор-  
ці, які звикли до того, що вирішен-  
ня більшість побутових питань  
завдане на рівні районної вико-  
навчої влади. Як же без неї?

Показово, що один із депутатів,  
характеризуючи райради як анах-  
ронізм, який уже давно жив себе,  
сказав, що змушений голосувати  
за їх збереження, тому, що, на його  
думку, влада тримається на пер-  
соналіях районних голів рад, а в  
Харкові це здебільшого особистос-  
ті. Слово мовлено. І влучило воно  
в «десятку». Бо справа, насампе-  
ред, у персоналіях, які уособлюю-  
ють одночасно і представництво, і  
виконавчу гілку влади з явною пе-  
ревагою останньої.

По суті, не заперечив цього і

секретар Харківської міськради з  
повноваженнями голови Михайло  
Пилипчук, якого я попросила про-  
коментувати сесію.

— Специфіка Харкова в тому,  
— сказав він, — що між міською  
та дев'ятьма районними радами  
склалися нормальні відносини.  
Проблеми, що виникали, вирі-  
шувалися спільно і, гадаю, так во-  
ни розв'язуватимуться і надалі. А  
після березня 1998 року, якщо змі-  
ни відбудуться на рівні рад, теоре-  
тично не виключено, що можуть  
виникнути конфліктні ситуації, про-  
диктовані, скажімо, певною супе-  
речністю, закладеною в законі. Це  
стосується насамперед поділу по-  
новажень між міською та районни-  
ми радами. Як свідчить практика,  
реально майновий поділ майже ні-

коли не відбувається безконфлікт-  
но. І якщо припустити, що хтось із  
керівників районних рад домагати-  
меться поділу майна і захоче, на-  
приклад, провести референдум із  
цього приводу (така норма закла-  
дена в законі), то доведеться про-  
водити референдум міський, щоб  
угарувати ту чи іншу районну раду.

Звичайно, теоретично можливо,  
що майнова проблема негативно  
позначиться на роботі тих сфер,  
які визначають життєдіяльність  
міста, а отже, і на пересічних хар-  
ків'янах. Але я вважаю, що до цьо-  
го в Харкові не дійде. Хоча б тому,  
що великі надії покладаю на здо-  
ровий глузд керівників рад. Щодо  
закону, то окремі його положення  
потребують уточнень. Сподіваюся,  
що зроблено це буде ще до вибо-  
рів.

Не останню роль у формуванні  
позиції Михайла Пилипчука відігра-  
в і економічний фактор. З трав-  
ня цього року на Харківщині деше-  
во стабілізувався випуск промислової  
продукції — насамперед завдяки  
великим підприємствам, які наро-  
стали обсяги. В цих умовах, коли  
склалися чітка система управління  
містом, йти на кардинальні зміни  
було б, на думку М. Пилипчука,  
неправильно.

Більшість депутатського корпу-  
су теж, здається, цю вірність у те,  
що питання, які навіть містимуть  
драматичні колізії, вирішуватимуть-  
ся консенсусом між секретарем  
міськради та головами райрад. А  
деякі народні обранці у збережен-  
ні представницької влади в райо-  
нах узагалі бачають серйозний  
аргумент у системі стримувань і  
протягів.

Харків.

Лариса СУХІНА.



## Які чотири «П» можуть дати перспективу

**Минулої п'ятниці в  
Поліській палітотелі  
«Поліська Русь» віра-  
ли Леонід Кравчук, Вітольд Фокін, Іван Салій, Гри-  
горій Суркіс, Юрій Збітнев, Анатолій Голубченко  
(перший віце-прем'єр), кілька інших відомих і мало-  
відомих політиків і бізнесменів. Було й декілька журна-  
лістів. Чекали на Євгена Марчука, але він не з'явився,  
тому й говорили без нього. Під пильним оком охорони:  
такі готівки.**

### Навколупартійні радки

Але не тому, що «гранді»  
української політики висловлю-  
вали щось підірване чи забороне-  
не, ностальгічно поєднуючи  
спогоди з дійсністю і далеко-  
східними мріями, чи хотіли ви-  
пити і закурити — що природно  
перед вихідними — без люд-  
ського кола. Ні, ці люди зробили  
перший крок до створення «Ук-  
раїнського клубу» (за прикла-  
дом англійського, паризького  
чи римського), організації не-  
формальної, але елітарної, яка,  
за словами В. Фокіна, «могла б  
використати інтелектуальний  
потенціал нації, виробити пер-  
спективу і прийняти в майбут-  
ньому програму розвитку дер-  
жави і просувати її на рівні рі-  
вні і в різні структури влади».

За словами Л. Кравчука, членам  
клубу не обов'язково самим  
провадити у роль і крила.  
Можна грати роль своєрідних  
«срібних кардиналів». І навіть відомі  
приклад: Дан Сяопін у Ки-  
таї сидів на дачі, а країну з кри-  
зи вивів. Не те, що наші...

А про «нашого» І. Салія ска-  
зав: «Іноді складається враже-  
ння, що держава воює з тим,  
що, хто вміє і чому працювати».

Президент ФК «Динамо» (Київ)  
Г. Суркіс був ще відвертіший,  
коли заявив, що говорити треба  
про довіру чи недовіру до дер-  
жави і з боку народу взагалі, і з  
боку бізнесменів зокрема. Як-  
що, звичайно, не чекати прихो-  
ду новітніх шарикових у костю-  
мах від Версачі.

Іншими словами, в країні, яка  
забулака майже можливим кому-  
ністичним реваншем, націона-

лістичною істерією і абсолютно  
недолугими кроками нищівної  
влади, політики знову говорили  
про «третю силу», яка або змо-  
же перемогти на наступних ви-  
борах, або хоча б підірвати  
нішіні володарів. Анатолій  
Голубченко останє вітас особли-  
во, що й зрозуміло: він-бо у  
кріслі. «Український клуб» —  
чудово розуміє, що сьогодні У-  
країна має отримати чітку і зро-  
зумілу програму модернізації  
всіх засад життя і критичну ма-  
су патріотично-прагматичних ви-  
конавців. Звідси й принцип  
«п'ятьох П» у відборі майбутніх  
протекторів клубу: порядність, па-  
триотизм, професіоналізм, пра-  
гматизм мають дати перспективу  
для України. З цим не спереча-  
лися.

І якщо не зважати на схиль-  
ність певних діячів «УК» до аб-  
страктів, то можна стверджувати,  
що найзайвагішшу засаду дія-  
льності вже контурно позначе-  
но — розумна достатність. У  
всьому в корекції курсу, в соці-  
альному захисті, в підвищенні  
регуляторної функції держави  
тощо. Схожу платформу мо-  
жуть підтримувати різні люди в  
різних партіях, що робить, у  
принципі, можливим і форму-  
вання прагматичної центрист-  
ської більшості в майбутньому  
парламенті. Члени «УК» теж пе-  
реконали: переможеють комуніс-  
ти-ортодокси — це реванш, пе-  
реможеють націонал-демократи —  
це інша крайність. А коли  
ніхто не переможе одноосібно,  
а центристське «болото» буде  
слабке, то майбутній парламент

буде точною копією нинішнього.  
А отже, ну, ви самі розуміє-  
те, що буде: з таким парламен-  
том боротьба легка...

Члени «УК» вже збиралися  
влітку цього року. Але без прес-  
и. Цього разу вирішили дещо  
розоскрепуватися, і позитив  
уже наявний. В «УК» з'являється  
прихильники серед бізнесменів  
однозначно, бо клуб уже вирі-  
шив рекомендувати й урядові, й  
парламенту (цього й майбут-  
ньому) та президентським  
структурам під час модернізації  
найбільшійшій — податковій  
системі — виходити з принципу  
рівності всіх платників податків.  
Незалежно від відділу діяльності. І  
в основу оподаткування покла-  
сти кінцевий обсяг виробництва.  
Незалежно від того, що за заре-  
новано чи зроблено, а не за  
планувати розмір податків і  
вибавити план. А. Голубченко  
обіцяє подумати. А В. Фокін  
додатково: мовляв, які пільги ок-  
ремим, які пріоритетні галузі,  
коли все в заперді і треба  
спершу вирішити загальне ста-  
новити, щоб усі задишали, а  
вже потім кожен стратегічно  
підтримує.

Затим члени «УК» вирішили  
офіційно зареєструватися, зби-  
ратися частіше, а в перспективі  
навіть завести клубні значки і  
піджаки. І залиши рішення ша-  
панським — клуб так клуб.

Єдине, що викликало певну  
пересторогу — знову закликали  
об'єднуватися розумних, і дуже  
довго закликали. І це в країні,  
де ніхто не вважає себе дурнем,  
а наваки — від місяця, про-  
років, гарантії і ратівників ні-  
діється нікуди. А як наслідок  
— не працюють, і іншим не да-  
ють, бо все щось реформують.  
Хоча загалом ідея перспектив-  
на: встановити б перед органа-  
ми влади детектор «п'яти П»,  
пропускати по одному і коли за-  
пищити негативно, то вказувати,  
де Біг, а де поріг...

Володимир СКАЧКО.

## ... А зорі тут хитрі

Панько Лукавий  
мешкав у приватному  
хмарочоску. Із дав-  
«емс» колору во-  
лого асфальту і не сходив з язика  
місцевих обивателів. Достеменно  
було відомо, що він обіймав  
якусь таємну посаду в Кабінеті по-  
літиків. Яку саме, ніхто не знав, бо  
управління астрологічних прогно-  
зів, яке він очолював упродовж  
двох останніх років, мало страте-  
гічне значення для держави.

Створили його за наказом Лева  
Стрільця з економічних відомств,  
які своїми прогнозами тільки курей  
смішили. Ідея була, справді, блис-  
куча, — поставив свій діагноз  
Панько. Підтримувати не життєвий  
рівень народу, а його психологічну  
рівновагу. Звечора мексикан-  
ським серіалом, зранку — астро-  
логічним прогнозом. Є світло — по-  
тебачено, немає — газетним  
рядком. Для того щоб посилили  
психологічний вплив на місцях,  
Паньковому управлінню підпоряд-  
кували департамент внутрішньої  
політики. Відтоді надходить на ко-  
мп'ютері астрологічних надходить  
оперативний телекст на кшталт:  
«Протягом першого півріччя кіль-  
кість офіційно зареєстрованих бе-  
зробітних зростає з 351,1 до 520,6  
тисяч чоловік, темпи інфляції ви-  
переджали темпи зростання офі-  
ційної заробітної плати... А вже  
це є сигналом для відновлення  
звернення до народу: «Овни, на-  
ступний тижень для вас буде спо-  
вненієм сюрреалізму, проте контро-  
люйте свої емоції! Теліца! Берть на  
себе не більше, ніж можете подати!  
Жахі! На вас чекають три сприят-  
ливі дні на тижні! Терези, не  
втрачайте почуття здорового гумо-  
ру! Діві, бережіть честь змолуду,  
на вас чекає сприятливий понеді-  
лок і багатобачність п'ятниці»...

Найбільш оптимістичний про-  
гноз, як правило, стосувався Лева,  
а найбільш похмурий — Риб. За-  
душити в собі політичні симпатії і  
адміністративний авішкіл, звісно,  
Панько не міг. Через це, коли  
стартувала передвиборна кампа-  
нія, мало не вкочив у халепу.  
— Ти, Паню, переігнаш пали-  
цю, — зауважив Лев. — Мені обі-

### Фейлетон

цеш три сприятливі  
тжні на місяць, а Рі-  
бам — тільки один  
те число місяця. Тре-  
ба бути демократичнішим.

Панько виправдав довіру, обі-  
цяючи Рибам упродовж двох на-  
ступних тижнів здійснювати плаван-  
ня. А зараз розширяє управління,  
відгукнувшись на заклики про-  
вести кадрову реформу.

Новий підрозділ готував асто-  
рологічні прогнози для працівників  
апарату, які цікавилися зоряним  
розкладом на березень 1998-го і  
навіть на 1999 рік. То були інди-  
вдуальні замовлення. Встановивши  
відповідні тарифи, справу постави-  
ли на потік. Шкоди Скорпіон  
у двері, йому на руці — роздруко-  
ваний феїлет. «Як безрідні наступно-  
го року на вас очікують сприятли-  
ві дні 29-го і 30-го до мажоритар-  
ного виборчого округу...»

Щоправда, як завжди, довелось  
врахувати прикрий нюанс. Ска-  
жімо, що Рибі заскорузло мало не  
всі головні відомості держави. І на  
ті в доводили почали претендува-  
ти деякі сановні Водоїлі. Лев роз-  
порядився з'ясувати, хто на чий  
милн ледь воду і чи не значить по-  
лість загальнонаціональний вибор-  
чий округ. Посуху голосів висував,  
схоже, комітете: заборгованість  
у заробітній платі зростає протягом  
двох кварталів року майже на  
мільярд одиниць. Майже всі асто-  
рологічні знаки — і Панько це добре  
знав — перебувають в електроні. З іден-  
тифікаційними номерами, товарно-  
касовими книжками, електронно-ка-  
совими апаратами, купують галак-  
тичних та позагалактичних асигна-  
ції і ще безна-чим. Залишається їх  
тільки запатентувати в рамках  
осіннього призову в лави дрібних  
та середніх підприємств. Як і пе-  
редбачено відповідним законодав-  
ством. Якщо, звісно, рибне госпо-  
дарство не заперечуватиме. І тоді в  
Панька робота закінчиться знову!  
Недарма, виголошуючи промову  
на з'їзді Теліци, було сказано, що  
той, хто виступає проти Лева, висту-  
пає проти всіх Овнів, Раків, Те-  
резів та Скорпіонів. І сказав це не  
хтось, а Лев.

Григорій ЧОРНИЙ.

## Закон писаний для всіх

— Попри окремі сплески, в Криму встановилася чітка тенденція до зниження злочинності за всіма напрямками, — вважає прокурор автономної республіки Володимир Шуба. Зустрічаючись недавно з журналістами, він висловив стурбованість з приводу зростання кількості хуліганств, наркоманії, випадків виготовлення і зберігання зброї, хабарництва, а особливо — ухиляння від сплати податків. Але, з другого боку, це означає, що зростає кількість виявлених злочинців. Тож тенденції обнадійливі.

А ще обнадіює, що кримська прокуратура серйозно взялася за боротьбу з корупцією, причому, не звертаючи уваги на ранг правопорушників. В. Шуба підтвердив, що зробив подання до Верховної Ради Криму про дозвіл на притягнення до адміністративної відповідальності за корупційні дії депутата Сергія Нікітіна, а також на притягнення до кримінальної відповідальності міністра освіти автономії, депутата Юрія Подкопаєва, членів кримського парламенту Василя Шпилькіна, Анатолія Бурдогова і Володимира Заскоки. Останній відомий причетністю до скачуду за недоведеним попитом депутата Петра Морочунова, тепер В. Заскоку прокуратура автономії звинувачує у злочинному хуліганстві, що проявилось у жорстокому побитті одного з відвідувачів кафе «День-Ніч» в Євпаторії.

Мас нівелює прокурор рішуче відрегулювати і на виявлення члена президії ВР Криму, редактора газети «Кримская правда» Михайла Бахарєва, якими той принижував українську мову та українців як націю. Після повернення М. Бахарєва з Москви прокурор приймає рішення, чи порушувати проти українофоба кримінальну справу.

Зацепив кримський прокурор і тему розслідування останніх резонансних убиств — першого заступника міністра курортів Криму Дмитра Гольдіна і генерального директора АТ «Крим-теплоготелюнерго» Валерія Кузіна. За словами В. Шуби, найбільш вірогідна версія цих злочинів — економічна діяльність загинув.

Але й прокурорські лави не відзначаються особливою чистотою, — визнає В. Шуба. Він підтвердив, що на прокурора Ялти М. Германа оголошено розшук і видано ордер на арешт. Проти нього висунуто звинувачення в незаконному отриманні у приватну власність квартири в цьому курортному місті.

Володимир ПРИТУЛА.

Сімферополь.

## Оборонний бюджет — за злагодушеність лав!

Армія

Неозброєним оком цивільної людини на військових парадах і в повсякденному житті можна побачити могутні, що виступають уперед, торси військових чинів. З незрозумілих причин у більшості військовиків в арифметичній прогресії до зрочок на потахонх ростуть, даруйте, животи... Можливо, такі метаморфози з фігурами доблесних воїнів відбувалися через стабільне постачання та гарантування ситого, порівняно забезпеченого життя.

Схоже, невдовзі наша армія втратить у вазі. Цьому сприяє зменшення дієта. Проектом держбюджету на 1998 рік на потреби національної оборони передбачено 1426 млн. грн. За підрахунок начальниці головного управління економіки МО України полковника Володимира Мунтяна, масомо: для виплат грошового забезпечення військовиків і заробітної плати прапавникам треба 1010 млн. грн. Для продовольчого і речового забезпечення — 258 млн. грн. і 266,2

млн. грн. відповідно. А ця сума вже перевищує закладену в проекті бюджету. Про фінансування закупівлі та модернізації техніки, про матеріальний стимул науково-технічного потенціалу, про санітарні соціальних потреб арміїшів узагалі не йдеться.

Крім того, за словами військового економіста, за Міністерством оборони є боржок у 621 мільйон за 1997 рік, який треба буде погасити наперед. Виходячи з цієї сумної арифметики, після розрахунків з кредиторами військового відомства на державні гроші зможе протриматися місяців п'ять, не більше.

До речі, кредитори вже вимагають оплати за рахунками. «Укразлізніа» відмовилася в борг перевозити відражджених військовиків і військові вантажі. Це своєрідна палиця в колеса осінньої привізної кампанії. Як відомо, перша партія новобранців за пла-

ном має прибути до навчальних частин у середині листопада. Відповідно збільнені у запас в цей час мають повернутися додому. Якщо найближчим часом Міністерство не спокують свої фінансові грихі перел «Укразлізніа», молюде поповнення доведеться етапувати до міста служби марш-кидком.

За словами Мунтяна, військове керівництво країни розуміє складність економічного моменту. Мовляв, усім галузям бюджетної сфери і народногогосподарського комплексу важко. Проте заощаджувати на обороні небезпечно. Отож військові економісти обстоюють надання коштів на фінансування оборони в розмірі 3399,3 млн. грн. Цей «необхідний мінімум» у два з половиною рази перевищує реальний максимум, що його мають намір надати статтею держбюджету на наступний рік.

А поки бюджет на 1998 рік не ухвалено, політ «шктури невитоготого ведмєдєа» військовими фінансистами викликає песимістичні думки про вимушену злагодушеність лав наших доблесних Збройних сил.

Ольга ВАУЛІНА.

## Що таке нелегал і як з ним боротися

Кордон

На Закарпатті останнім часом з'явилися ділки, які набивають кишені, переправляючи через державний кордон мігрантів-нелегалів, що прагнуть потрапити до країн Центральної Європи. Попит на ці злочинні послуги зараз неабиякий. Не минає і дня, щоб люди в зелених кашкетках не затримували порушників під час спроби незаконно перейти кордон. Нерідко в руки прикордонників потрапляють і ті, хто виконує роль провідників.

Нещодавно на лаві підсудних опинився житель міста Берегове Габор Крохмальний. За крупленьку суму він узався доставити на територію Угорщини групу громадян Індії. Під покровом ночі Габор перевіз надзвичайно човним через Тису сімох мігрантів. Але по той бік їх уже чекали угорські прикордонники, попереджені про що злочинною обуроду.

Жалоба легкої наживи засліплює очі й самим охоронцям кордону. Нещодавно офіцер резервної застави

«Ужгород» Смирнов за 15 тисяч доларів погодився таємно перевести на словачків бік двадцятих індусів. Під час «операції» його випадково перестрів місцевий житель. Смирнов запропонував чоловікові 600 доларів за мовчанку. Але той повідомив про те, що бачив, начальнику застави. Наряд, піднятий по тривозі, швидко догнав продавця до побити заставу з вервечкою індусів.

Як з'ясувалося в ході слідства, Смирнов також продав мігрантам добові плани застав та інші таємні документи, що могли знадобитися нелегалам під час переходу кордону.

Наказом голови Держкомітету з охорони державного кордону прикордонника-запродання звільнено з служби й позбавлено офіцерського звання. Покарання не з суворих. Притягнуті його до кримінальної відповідальності не дозволяє наше посплаблєне законодавство.

Василь БАБУХ.

Ужгород.

## Поєдинок майора Вороніна

Мініція

За логікою, він не мав би брати участі у цій вкрай небезпечній операції. Бо йшов собі багатолітньою вулицею Радянською, працівник управління карного розшуку УМВС у Миколаївській області майор Віктор Воронін додому на обід. Йшов у цивільному одязі, бяз зброї й ні про які подвиги цієї миті не думав. Та логіка логікою, а коли раптом отакій поворот: вибух, брязкіт скла з вітрини магазину «Жіночі прикраси» і чоловік, що високочим звідти і кинувся наваткі, — то враз де й поділася розслабленість. «Мерщій за ним, бо зникне!» — скоманував собі. Той — на судинно вулицю. І він туди. Чоловік у двір — і майор теж. Прорухався, очевидно, втік, сподівався, що двір прохідний, а він — глухий. Забився у куток підвір'я, дивиться вовком, руку з гранатою наперед виставив: не підходь, мовляв.

— Ти чому ж це шибки б'єш? — запитав напівжартома, мов випадковий перехожий-свідок.

— А чоловік лістає за полістиленового пакета ще одну гранату, висмикує кільце...  
— Краше відійди, не заважай, мені піти звідси треба...  
— Ти Воронін, такий собі «цивільний простачок», ніби й не помічав загрози: — Тебе як звати?  
— Ляна.  
— А батька?  
— Віктор.

— Значить, Леонід Вікторович. А я — Віктор Леонідович. Тезки ми, виходить... Що ж ти, Леоніде Вікторовичу, накоїв, що втікаєш?

— Касу взяти хотів, золотом... Продавщиця кинулась до підсоби, то і велід гранату метнув. Убив, мабуть...

— Та не хвилюйся, жива вона, я бачив. Ти краше пильний, щоб пальці ненароком не розтіслися... Та подумай: може, ліпше тобі златися, щоб справді не накоїти лиха?..

Тільки він один знає, як далася йому ота зовні спокійна, розважлива розмова. Та інакше, розумів, часу не виграє. А саме час, відчував, потрібний тепер його товаришам.

... Генерал-майор Петро Шапірко, начальник УМВС області, їхав на обід — автомашиною. Сигнал тривоги почув по встановленій у ній радіостанції — відразу наказав водієві поспішити на місце події. Через якусь хвилину вже був там і керував операцією зі знешкодження озброєного злочинця. Добре, що майор Воронін, — звідки він тільки тут узявся? — відвертає увагу переслідуваного, є хвилина-друга, щоб сили розставити, прикинути можливі варіанти. Злочинець через нього, Вороніна, поставив вимогу: 100 ти-



сяч доларів та автомобіль — і він нікому зла не заподіє, хай тільки його випустять звідси. Може, пристає на те і знешкодить злочинця десь у менш людному місці, у степу, скажімо, алде їхати збирається, каже, в напрямку Одеси? Так, це було б для міста безпечно. Але ж він поїде, безперечно, не сам. Принаймні Вороніна напевно захоче з собою прихопити. Та й воїл буде в автомобілі, мабуть, отой сержант, Бурлаков, котрий неабачно наблизився був до злочинця з автомобілем, зашипаючи якийсь час у небезпечній зоні. Ні, отак ризикувати життям людей не годиться.

Розрадік вінє сам злочинець. Зрозумівши, певно, що грошей і автомобіля йому не дочекається, він кинув Вороніну:

— Ти мене заговорив. А тут уже стільки міліції! Та спробую прорватися...

Міліціонерів навколо вже справді було чимало: за деревами, автомобілями, навіть за вікнами най-

ближчих будинків. Ой, як потрібні були для них оті дорогоцінні майже півгодини, що їх витрав у словесному поєдинку — по суті, в поєдинку характерів — майор Воронін. Тепер біжці «Беркута» лише очікували команди. І коли злочинець, вийшовши з двору, попрямував, стиснувши гранати, у бік гамірної Радянської, вона надійшла. На великий швидкості, з увімкненими сиренами, промчав міліцейський автомобіль — і в цей час пролунали постріли. З-під бандита, що впав, вроніло полум'я і гранати. Ще одну знешкодили пізніше...

— Вважаю, — каже генерал П. Шапірко, — що майор Воронін і сержант Бурлаков здійснили подвиг: стояли під двома гранатами і спокійно весті переговори з готовим на все бандитом — для цього, знаєте, потрібні не тільки велике самовладання, а й неабиякі мужність, сміливість.

Георгій ВОРОТНОК.

Світлим рядком

## День, що стає для всіх святом

Цього року наш син Саша закінчив середню школу. Він із дитинства прагнув бути офіцером. Ми обрали найпрестижніший військовий вуз України — Харківський військовий університет. Син склав іспити і був зарахований. Знаєте, мені і багатьом батькам важко було уявити собі, що в такий скрутний для держави час можна підтримувати високу дисципліну і вимогливість керівництва до курсантів. Батьки приїхали на прийняття присяги і, скажу я вам, це було велике, незабутнє свято і для наших дітей-курсантів, і для всіх нас, їхніх батьків. Від великої групи батьків хоч подякувати всім, хто готував це свято, і особливо начальнику Харківського військового університету генералу Володимирові Толубку. Зичимо всім міцного здоров'я, успіхів у навчанні і чистого мирного неба.

З повагою, від групи батьків  
Микола ЗАВГОРОДНІЙ.  
Єланець  
Миколаївської області.



# Залишки від «Сі бризу» — для «Фарватеру миру»



Україно-російські навчання «Фарватер миру-97», що розпочинаються в Криму, ще задовго до їхнього старту набули виразно політичного значення. Незважаючи на численні запевнення українського військового керівництва, що «фарватер» — не компенсація образи Росії за проведення українсько-американського «бризу», варто лише проглянути російські газети, які цитують певних посадових осіб, щоб переконатися: там про нинішні маневри без згадування

серпневих просто не кажуть і не пишуть. Не можна не помітити ще й таке. У самісний розпал «Сі бризу-97» до Києва несподівано завітав міністр оборони Росії Ігор Сергєєв, навіть у Криму побував. Нині ситуація схожа: напередодні початку «Фарватеру миру-97» до Києва прибула делегація Політичного комітету НАТО. Теж, очевидно, зовсім випадково, але символічно: як у серпні дії Росії виват над «Сі бризом», так тепер дії НАТО виват над «Фарватером». Можливо, це дух програми «Партнерство заради миру» (ПЗМ)? Принаймні, саме про нього, розповідаючи про наступні маневри, згадував керівник навчань від України, перший заступник міністра оборони Іван Біжан. Втім, не зайве зазначити, що росіяни оті на-

тиської програми терпіти не можуть і участь у навчаннях ПЗМ, зазвичай, не беруть. Так що дух, очевидно, якийсь інший.

Насамкінець — ще одне цікаве висловлювання від Івана Біжана. Україна, сказав він, не планує для навчань якихось додаткових коштів, оскільки всі витрати будуть у межах асигнувань, наданих державою для утримання Військово-морських сил. А паливо, додав генерал, ВМС використовуватимуть те, яке залишилось від українсько-американського «Сі бризу-97». Чудово! З одного боку: істинно український раціоналізм, з іншого — як тепер можна відкидати зв'язок між двома подіями?

Анатолій МАРЧЕНКО.

На знімку: Іван Біжан.

## Примхлива фаворитка Заходу

У ЖОВТНІ 1923 року в результаті кемалістської революції під проводом Ататюрка проголошено Турецьку Республіку й закладено світські основи держави. Не раз відтоді Туреччину потривали катаклізми: перевороти, зовнішні та внутрішні конфлікти, зміни урядів. Та незмінним залишалося значення цієї держави — мосту між європейською цивілізацією та ісламським світом Близького Сходу.

Приблизно так сталося понад два роки тому, коли на парламентських виборах перемогла клерикальна Партия доброту на чолі з Нічметдіном Ербаканом, лоборником релігійних основ



державного устрою та союзництва з іншими ісламськими країнами. На Заході не на жарт розкидалися, особливо після того, як Ербакан зловбив-таки прем'єрське крісло і першими ж закордонними візитами його стали поїздки до Лівії, Ірану та інших мусульманських держав. Щоправда, опоненти в Ербакана в Туреччині не бракує, а найвагоміші з них — генерали турецької армії, яким не звикає до військових переворотів і які не терплять фундаментального ісламського духу. Отож і Ербакан не терпіли: з пірвою тому його майже сімнадцять відправили у відставку. Втім, за даними соціологічних опитувань, Партия доброту залишається найпопулярнішою серед населення, і це спонукає Захід ще більше любити Анкару й далі не зважати на її

«маленькі примхи». Українці теж слід нині «любити» Туреччину — насамперед як потужний антіросійський чинник у Чорноморському регіоні. Тим паче, що Анкара безумовно визнає суверенітет Києва над Кримом, та й політика її щодо кримських татар досить



виважена — дуже відрізняється, скажімо, від політики Москви стосовно «російського населення» півострова. Хоча ідеологія «турецького Криму» є і в Туреччині.

Сьогодні — чергова річниця проголошення Турецької Республіки. До речі, після подій 1923 року в Туреччині покінчено не лише з пануванням західних імперій, феодальним устроєм та перспективами створення релігійних основ державного устрою — у підпілля швидко втекла й комуністична партия. Очевидно, для Європи та усього світу загалом було б дуже бажаним, аби Туреччина й надалі боролася з різними країночинами. І в Анкарі це чудово розуміють.

Анатолій МАРЧЕНКО.

На знімку: турецькі солдати й правоохоронці біля музею Ататюрка в Анкарі.

Фото Віталія СУДІ.

## Хроніка. Факти. Події

### Нікосія

#### Маневри — це привід?

Туреччина посилює свої війська в окупованій з 1974 року північній частині Кіпру. Міністр закордонних справ Республіки Кіпр Яніс Касулідіс висловив стурбованість тим, що Анкара під приводом проведення на початку листопада військових маневрів перекидає на острів додаткові озброєння. За його словами, це загострює ситуацію і без того напружену внаслідок перебування на Кіпрі 35-тисячного турецького корпусу.

### Лусака

#### ПЕРЕВОРОТ

Учора вночі в результаті військового перевороту було скинуто президента Замбії Фредеріка Чілубу. Заколотники створили Національну раду порядку. Зі своїх посад зняли керівників поліції та збройних сил. У країні закрито всі аеропорти. Місцезахоплення президента Фредеріка Чілубу поки що залишається невідомим.

### Коломбо

#### Готові до переговорів

Уряд Шрі-Ланки має намір «тримати всі двері відкритими» для мирних переговорів з тамільським сепаратистським угрупованням «Тигри визволення «Таміла» (ТІТ) з метою домогтися припинення 15-літнього етнічного конфлікту в країні, заявив ланкійський міністр юстиції Лакшман Пейріс. «У зв'язку з цим у керівництва Шрі-Ланки немає наміру офіційно забороняти діяльність ТІТ, незважаючи на продовження її формуваннями військових дій проти урядових сил на півночі і сході острова», — підкреслив міністр.

### Токіо

#### Не панікуйте!

Міністр фінансів Японії Хіросі Міцузукі оголосив екстрену заяву, закликавши ділову кола не піддаватися паніці у зв'язку з обвалом курсів акцій в усьому світі. Він підкреслив, що фундаментальні основи економіки країни залишаються доволі сильні, і вона має всі можливості звести до мінімуму наслідки нищівної кризи. Міністр закликав до створення Азіатського валютного фонду, який поглинає «глушину» надто різкої коливання в кон'юктурі регіону, що справляє все більший вплив на світове господарство.

### Брюссель

#### Поставилися з розумінням

У керівних органах Європейського союзу в Брюсселі з розумінням поставилися до рішення Великобританії не вступати 1999 року в Економічний і валютний союз, створений в рамках ЄС, і відкласти питання про британську участь у ньому до 2002 року. Така реакція голів європейської комісії Жака Сантера і членів виконавчого органу ЄС Іва-Тібо де Сільги та Ніла Кіннока.

### Париж

#### Референдум вибухонебезпечний

Проголошення островом Анкуан своєї незалежності від Федеральної Ісламської Республіки Коморських Островів (ФІРКО) є «неправомірним» актом і приховує в собі небезпеку «відірвати» територіальну цілісність ФІРКО. У такій доволі жорсткій формі прокоментував від імені уряду Франції підписку невідомого референдуму на Анкуані, під час якого більш як 99 відсотків жителів острова висловилися за «незалежність», державний секретар Франції з питань співробітництва Шарль Жюссен.

За повідомленнями кореспондентів «Г» та зарубіжних агентств.

## А в нас є указ. А у вас?

ГОЛОВА Верховної Ради Олександр Мороз

Побачимося!

Мороз запросив делегацію Зборів Народних Представників Жозорку Кенеша (парламенту) Киргизстану на чолі з Таромом (головою) Зборів Аламбетом Мамбурайовим відвідати Київ у другій декаді листопада. Про це кореспондентів «Г» розповів перший секретар Посольства Киргизстану в Україні Уран ВОТОВЕКОВ.

— У Бішкеку хотіли б знати про законодавчий процес в Україні, адже чимало правових документів, які ухвалює парламент у Києві, визначають відносини Киргизстану та України. Певно, що в Києві є такий самий інтерес і до діяльності парламентів наших держав. Нині у Верховній Раді працює група депутатів «Україна—Киргизстан». Найближчим часом у Бішкеку мають організувати групу «Киргизстан—Україна».

Тамара МОЛІНА, «Голос України» (з Ашгабату)

## Натиснемо на газ і поїдемо галі

Днями виповнилося п'ять років від дня підписання Договору про дружбу і співробітництво між Україною та Туркменістаном. В Ашгабаті цю подію відзначили урочисто. Співробітництво посольства України і МЗС Туркменістану поклали каїни до меморіалу Перемоги, пам'ятники великим поетам туркменського і українського народів — Махтумгулі та Шевченка. Крім того, в найбільшому кінотеатрі «Діяр» відбулися урочисті збори, присвячені цій даті.

— Договір про дружбу і співробітництво, — відзначив у своєму виступі Надзвичайний і Повноважений Посол України в Туркменістані В. Чупрун, — сформулював основоположні принципи двосторонніх відносин. Він юридично закріпив добрі традиції братніх народів і закла в основу їхніх майбутніх відносин принципи рівноправ'я і взаємовигідного партнерства, прихильність до демократичних цінностей загальноприйнятих норм міжнародного права.

Протягом цих п'яти років на міждержавному, міжурядовому, міжвладомочному рівнях між нашими країнами

підписано майже 80 документів. Пан посол відзначив, що Україна — традиційно провідний економічний партнер Туркменістану. Щорічний товарообіг між нашими країнами становить майже 2 млрд. доларів США. Основний продукт туркменського експорту — газ. Однак економічні зв'язки між нашими державами не обмежуються цими поставками.

Значний обсяг будівельних робіт у нафтогазовому комплексі виконують будівельні управління № 7 «Укргазбуду» та Сумське науково-виробниче об'єднання ім. Фрунзе. Українські спеціалісти проводять пусконаладжувальні роботи на Ташаузькому трубопроводному заводі. Незабаром з прокатного стану заводу зійдуть перші труби.

Крім поставок традиційних товарів, заявив В. Чупрун, Україна може запропонувати свої послуги в геологорозвідувальних роботах, розробці нових технологій в галузі видобутку й переробки корисних копалин, обслуговуванні експортних поставок туркменського газу на європейському ринку, опорах нафтогазових родовищ, реконструкції хімічних підприємств.

Очевидно, ці питання буде обговорено під час візиту Леоніда Кучми до Туркменістану, який, за попередніми даними, призначено на середину листопада.

# МИ ЗНОВУ ПІШЛИ ІНШИМ ШЛЯХОМ

Одне з основних завдань приватизації — формування класу середніх власників.  
Навіщо? Щоб краще жилося всім

## Актуальний діалог

**С**ВІТОВА практика показала, що підвищення добробуту основної частини населення держави можливе лише за відсутності різкої диференціації доходів населення і надійності почуття господаря. А це відбувається, коли більшість населення стає власниками, включаючи і корпоративну власність.

Аналіз економічного розвитку медичної та мікробіологічної промисловості України за шість років незалежності чітко підтверджує в цьому плані прийнятність світового досвіду і для нашої держави. Починаючи з 1994 року, галузь почала нарощувати обсяги виробництва — 8—10% на рік. Цьому передували революційні зрушення в приватизації: великі підприємства галузі перейшли в руки приватних. Про подальший шлях реформування власності й результати цих зрушень наша розмова з першим заступником голови Держкоммедіопрому Віктором ЧУМАКОМ.



— До речі, позитивну роль під час оренди з випуском відграв директоровський корпус, який взяв курс на «народну» приватизацію (не допускаючи зрівнялки). Колишня державна власність має належати, передусім, трудовим колективам і частково населенню, але не трасам і організаціям такого типу. Щоправда, відсутність концептуальних положень реформи, адміністративні втручання «господарників» у процес приватизації були серйозними стримувачами чинниками на цьому шляху: спочатку багатьом підприємствам відмовляли в приватизації, а потім (після «казківців» і планів «згоріли») їх інтенсивно корпоративізували.

— Вікторе Тимофійовичу, процес усе-таки пішов. Сьогодні 69% продукції вашої галузі випускають приватизовані підприємства, в яких контрольний пакет акцій належить колективу...

— На цих підприємствах зосереджено 36% основних фондів галузі. Заборгованість із зарплати у них становить 2,4% від загальної заборгованості у виробничій сфері галузі.

Корпоративізовані підприємства, в яких пакет

акцій трудового колективу становить не більш як 10%, випускають 12,4% продукції. Рентабельність там не перевищує 20%, у той час як середньогалузеві 66%. Іхні основні фонди становлять 50% від галузевих, а заборгованість із зарплати — 66% від галузевих. Враховуючи, що кредиторська заборгованість цих підприємств більш як утричі перевищує дебіторську, можна передбачити, що саме вони і є «центрами» тисової економіки.

— Як правило, ці підприємства надано новим господарям в обмін на приватизаційні папери і під обіцянки фінансувати розвиток виробництва. Звідки і як нові господарі придбали ці папери, відомо. Пройдіть по селах і запитайте, куди і кому люди віддавали свої приватизаційні сертифікати. Скоріш за все, нові господарі, «вклали» ціні папери у нерухомість, «залигли» до кращих часів. А чи є за діяльність таких підприємств який-небудь контроль з боку комітету?

— Державний пакет акцій на таких підприємствах не перевищує 30%. Передача їх для

управління в Держкоммедіопром звільняється органами Фонду державної казни. З боку колективу контроль також практично неможливий. Тому акціонерні підприємства цієї групи буквально обросли комерційними структурами і невинними угодами, згідно з якими продукція віддається в обмін на борги.

Деяко краща, але схожа картина на державних підприємствах. Цим підприємствам належить 11% основних фондів галузі, вони виробляють 9% продукції, заборгованість із зарплати на них становить 31% загальногалузевої. Кредиторська заборгованість на державних підприємствах в 1,6 раза перевищує дебіторську.

Соромно зізнатися, але на багатьох підприємствах доводиться шорку міняти керівників. Це все, що може зробити управліська держструктура згідно з законом про підприємство.

— Тоді, мабуть, значний інтерес являє собою робота підприємств із зміною формою власності. Коли частина акцій належить державі й колективу, але контрольний пакет акцій — за колективом.

— На жаль, таких підприємств у нас лише чотири. І належить усього 1% основних фондів галузі, вони виробляють 9% обсягу продукції. Заборгованість із зарплати практично немає, дебіторська заборгованість в 1,5 раза перевищує кредиторську, рентабельність за перше півріччя поточного року — 70%. Ці підприємства створювали шляхом переходу від оренди без виплат до корпоративної або шляхом реструктуризації. Одне слово, аналіз свідчить, що найефективнішою формою господарювання в сучасних умовах є акціонерне товариство з пакетом акцій за трудовим колективом не менше як 40% і мінімум 10% — за керівництвом заводу. Такому колективу немає сенсу переводити капітал у тін. Це — сучасний власник.

Показники приватизованих і корпоративізованих підприємств з контрольним пакетом акцій за трудовим колективом свідчать: збільшення обсягу виробництва за 8 місяців поточного року до відповідного періоду минулого — 117%; кількість робітників зросла на 3%;

продуктивність праці — на 11%; рентабельність — 71%. Ці підприємства 30% балансового прибутку спрямовують на розвиток виробництва і лише 7% — на дивіденди. Питомою вагою основної зарплати в оптовій ціні продукції — 10%.

— Згоден з безперспективністю крайнощів, характерних для нашої суспільства: одні за збереження державної власності, інші пропонують віддати цю власність дядьку на сторону. А як реально можна збільшити питому вагу власників, про яких говорилось раніше?

— 1995 року в комітеті було розроблено відповідний проект. Згідно з ним на підприємстві, яке приватизувалося б у корпоративний спосіб, 40% статутного фонду — загальногосподарські будівлі, мережі, об'єкти і частина обладнання — мали дістатися трудовому колективу. Решта обладнання передавалась б у поворотний лізинг комітетів і поступово викупалася б колективом. Таким чином, лише економічними методами можна було б впливати на підприємстві до того, поки обладнання не стало б власністю акціонерів. Кошти, які надходили б від продажу, частково йшли б у бюджет, а частково — на відтворення основних фондів з наступним здаванням його в лізинг підприємствам, які ефективно працюють, незалежно від форми власності.

Той, хто випускає неліквідну продукцію, не може викупити обладнання і поступово припинити своє відтворення. А на сьогоднішні віс поставлено в однакові умови розорення...

— Але ставку в країні було зроблено на інтенсифікацію розпродажу підприємств без відповідного аналізу також і під гаслом поповнення бюджету...

— За даними Мінекономіки, за перше півріччя 1997 року в бюджет країни надійшло майже 240 тис. грн., що становило 0,05% очікуваного. А на фінансування програми приватизації витрачено 16,5 млн. грн.

Вів розмову

Леонід БРОВЧЕНКО.

## ОГОЛОШЕННЯ

### Інформація про результати господарської діяльності холдингової компанії «АвтоКрАЗ» за 1996 рік та перше півріччя 1997 року.

#### Характеристика емітента

Найменування емітента: Холдингова компанія «АвтоКрАЗ».

Код ЄДРПОУ: 05808735.

Номер свідоцтва про державну реєстрацію товариства та дата видачі свідоцтва:

№ 05808735 від 24.06.96 р.

Місцезнаходження: 315331, м. Кременчук, вул. Київська, 62.

Телефон (05366) 5-98-73.

Телефакс (05366) 7-05-79.

Основні види діяльності: Виробництво і реалізація вантажних автомобілів, запасних частин та товарів широкого вжитку.

Кількість акціонерів: на 01.01.97 р. — 26950 чол.; на 01.07.97 р. — 29310 чол.

Кількість власників облігацій: немає.

Чисельність працівників: на 01.01.97 р.

— 14070 чол.; на 01.07.97 р. — 12607 чол.

Статутний фонд: 13287122,75 грн.; — прості акції: 53 148 491 шт. — 100% статутного фонду;

— привілеїовані акції: немає.

Дата проведення останніх зборів акціонерів: 29.03.1997 року.

Найменування та місцезнаходження юридичної особи, уповноваженої емітентом продавати (купувати) його цінні папери: немає.

Найменування та місцезнаходження юридичної особи, уповноваженої емітентом виплачувати дохід по його цінних паперах: немає.

Дата та термін виплати дивідендів, якщо вони будуть виплачуватися: дивіденди за 1996 рік не нараховувалися.

Показник	Основні фінансові показники тис. грн.			
	1996	1995	І п/р 1997	І п/р 1996
1. Виручка (валовий дохід) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) за викрадуванням державного регулювання цін, ПДВ та акцизного збору	127210	174150	43379	79770
2. Балансовий прибуток (збиток)	—	—	—	—
3. Всього по активах балансу	19161	2460	6510	11670
4. Усього зобов'язань	565200	211090	577454	465590
5. Статутний фонд	69333	65332	99166	66936
6. Додатковий капітал (вартість акцій, грн.)	13287	12019	13287	13287
7. Нерозподілений прибуток	(0,25)	(0,25)	(0,25)	(0,25)
8. Прибуток, що припадає на одну просту акцію	—	—	—	—
9. Дивіденди, сплачені на одну просту акцію	—	—	—	—

Свое первое пятилетие со дня основания отмечает столетняя фирма «СЕБ-ФАРМАЦИЯ», юбилей которой совпал с проведением выставки «Здравоохранение-97».

Юбилей благодарен фирме «Внешэкономбанк» за участие в выставке.

Арбитражный суд Херсонской области (325000, г. Херсон, ул. Горького, 18) возбуждено:

дело № 89/6-Б о банкротстве частной производственно-коммерческой фирмы «Тарком» 325000, г. Херсон, пр. Ушакова, 73, кв. 9, р/с 644548 в ХОД АПБ «Авал», МФО 352093;

дело № 88/6-Б о банкротстве акционерного общества закрытого типа «Атлант» г. Херсон, Николаевское шоссе, 5-й км., р/с 467699 в ХОД АПБ «Авал», МФО 352093.

Довірте товариство «Капітал» 270039, м. Одеса, вул. Канатна, 90, код ЄДРПОУ 20984820 оголошує про свою ліквідацію.

Претензії приймаються протягом місяця від дня опублікування оголошення.

Арбитражный суд Николаевской области (327000 м. Николаев, пл. Ленина, 1) порушив справу № 1427/4 по банкротству акционерного товариства «Зірка Півдня» (м. Николаев, вул. Свердлова, 43/76, р/рахунок 001467418 в Залізничному відділенні АПБ «Україна», м. Николаев, МФО 326687).

Арбитражный суд принимает заявки кредиторів та санаторів протягом місяця із дня публікації оголошення.

Арбитражный суд Херсонской области (325000, г. Херсон, ул. Горького, 18) возбуждено дело № 30/6-Б о банкротстве ООО фирмы «Проматромаш» г. Херсон (325039, г. Херсон, ул. Покровская, 45, корп.2, кв.57, р/с 467725 в АПБ «Авал», МФО 352).

АТ «БЮСЕРВІС» повідомляє про свою ліквідацію. Свідоцтво № 22946781 видане виконкомом Залізничної районної ради народних депутатів (м. Київ) 27 січня 1995 р.

Претензії розглядаються протягом двох місяців.

Телефон 269-10-36.

Арбитражный суд Киева (Київ, вул. Б. Хмельницького, 44в) за заявою Державної податкової адміністрації в Дарницькому районі Києва порушив справу № 4/234 про визнання банкрутом ТОВ «АСК-Н» (Київ, вул. Польська, 10, кв. 44; р/р 467830 у КБ «Алекс»).

Претензії можливих кредиторів та заяв санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбитражный суд Киева (Київ, вул. Б. Хмельницького, 44в) за заявою Державної податкової адміністрації в Дарницькому районі Києва порушив справу № 4/233 про визнання банкрутом ТОВ «Легион» (Київ, вул. Ройська, 82а, кв. 15; р/р 467028 у 2-й Київській філії «Вабанку»).

Претензії можливих кредиторів та заяв санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

#### Реалізуємо:

### ПРОФНАСТИЛ оцинкований

H75, H57, C10, H544, C18, C30, BC10. Комбікор. Возможен бартер на фуражное зерно. (04472) 51-658, 57-438, 59-379, 59-402.

Наш адрес: 255400, Киевская обл., г. Обухов, ул. Киевская, 132.

Арбитражный суд Киева (Київ, вул. Б. Хмельницького, 44в) за заявою Державної податкової адміністрації в Дарницькому районі Києва порушив справу № 7/2476 про визнання банкрутом ТОВ «Альфа-плюс» (Київ, вул. Горлівська, 38/40, кв. 89; р/р 1467602 у Дніпровській філії АКБ «Таврія»).

Претензії можливих кредиторів та заяв санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбитражный суд Автономной Республики Крым по заявлению государственной налоговой администрации в Симферопольском районе возбуждено дело № 09/09 о признании банкротом МЧП «Мена» (Симферопольский район, с. Софиевка, ул. Центральная, 16-6, р/с 1468880 в ЖДО АК АПБ «Україна», МФО 324281, ОКПО 19181062).

Кредиторам, а также возможным санаторам направлять заявления с истребованиями требованиями в течение месяца со дня опубликования объявления по адресу: 333000, Автономная Республика Крым, ул. К. Маркса, 18, Арбитражный суд Автономной Республики Крым.



# Про другу емісію акцій ВАТ «Діпроспецавтотранс»

## Характеристика емітента

1. Повна назва товариства: Відкрите акціонерне товариство «Проектний інститут «Діпроспецавтотранс»;

Скорочена назва: ВАТ «Діпроспецавтотранс»;

2. Місцезаходження товариства: 290005, м. Львів, пл. Е. Петрушевича, 3.

3. Інститут «Діпроспецавтотранс» було засновано в 1958 р. як Львівський проектно-конструкторський технологічний інститут (ПКІТ).

4. ВАТ «Діпроспецавтотранс» створено згідно з наказом регіонального відділення Фонду державного майна України по Львівській області від 17 січня 1996 року № 35 відповідно до Декрету Кабінету міністрів «Про приватизацію цілісних майнових комплексів, зданих в оренду», шляхом реорганізації орендного підприємства «Діпроспецавтотранс» у відкрите акціонерне товариство (свідство про державну реєстрацію від 12 грудня 1996 р. запис № 10444);

4. Посадові особи товариства: Голова правління товариства — Порида Іван Васильович, освіта вища, спеціальність — інженер-механік, загальний трудовий стаж — 40 років, стаж роботи на посаді директора інституту — 7 років;

головний бухгалтер товариства — Мосса Євген Миколайович, освіта вища, спеціальність — економіст, загальний трудовий стаж — 12 років, стаж роботи на даній посаді — 6 років; чисельність службовців товариства — 183 особи;

5. Предмет діяльності товариства: — проектні, проектно-вишукувальні, вишукувальні роботи; — розширення, реконструкція та технічне переобладнання підприємств, будівель і споруд, автомобільного та сільськогосподарського машинобудування, інших галузей народного господарства;

— геодезичні роботи;

— розробка і поставка програмного забезпечення;

— інформаційно-обчислювальна діяльність.

6. Фінансові показники:

	СТАНОМ на 01.01.97 р. в тис. грн.	СТАНОМ на 01.07.97 р. в тис. грн.
Статутний фонд	177,0	177,0
Балансовий прибуток	99,6	—
Довгострокова заборгованість	21,9	22,2
Кредиторська заборгованість	73,9	95,0
<b>АКТИВ</b>		
Основні засоби та інші нематеріальні активи	1032,1	1023,3
Залишки і затрати	143,8	183,4
Грошові кошти, розрахунки та інші активи	31,8	31,5
<b>БАЛАНС</b>	<b>1207,7</b>	<b>1238,2</b>
<b>ПАСИВ</b>		
Держела власних та привієнних до них коштів	1133,8	1143,2
Довгострокові пасиви	73,9	95,0
Розрахунки та інші пасиви	1207,7	1238,2

7. Відповідно до висновку аудитора за результатами аудиторської перевірки діяльності товариства за 1996 р. ведення бухгалтерського обліку та звітності в товаристві в цілому відповідає «Положенню про організацію бухгалтерського обліку та звітності в Україні», затвердженому постановою Кабінету міністрів України від 03.04.93 р. № 250 із наступними змінами та доповненнями чинного законодавства України та встановлених нормативів фінансово-господарської діяльності.

8. Простроченої заборгованості кредиторам і за платежами до бюджету на момент прийняття рішення про випуск другої емісії акцій ВАТ «Діпроспецавтотранс» не має.

9. Розмір статутного фонду товариства на час заснування становив 177 080 (сто сімдесят сім тисяч вісімдесят) гривень.

Станом на 01.01.97 р. статутний фонд товариства сформований повністю. Державної частки в статутному фонді товариства немає. Статутний фонд поділений на 708320 (сімсот вісім тисяч триста двадцять) простих іменних акцій

(сімсот вісім тисяч триста двадцять) простих іменних акцій

номінального вартістю 25 (двадцять п'ять копійок) кожна. Акціонери товариства здійснили оплату номінальної вартості належних їм акцій в повному обсязі та відповідно до статуту товариства прийняли рішення про збільшення розміру статутного фонду шляхом додаткового випуску акцій. З урахуванням прийнятого черговими загальними зборами акціонерів товариства та затвердженого протоколом № 2 від 19 березня 1997 р. рішення про збільшення розміру статутного фонду шляхом додаткового випуску акцій розмір статутного фонду товариства збільшився з 177 080 і становить 230204 (двасті тридцять тисяч двісті чотири) гривні.

10. За період з 01.01.96 по 31.12.96 р. відкритим акціонерним товариством «Діпроспецавтотранс» проводилася така господарська діяльність:

— виконувалися проектні, проектно-вишукувальні й вишукувальні роботи на суму 151,8 тис. грн.

— реалізовано проектну продукцію на суму 70 тис. грн.

— надано послуги у сфері комерційної діяльності (інформаційно-консультаційні послуги, передача у користування та обслуговування нерухомого майна й основних засобів та інші послуги) на суму 102,4 тис. грн.

ВАТ «Діпроспецавтотранс» активно співпрацює у галузі проектування і вишукувального проектування з іншими підприємствами та організаціями. В число замовників, які користуються послугами товариства, входять Львівське обласне управління НБУ, ОДКП «Львівтеллокомуненерго», АТ «Львівська кондитерська фірма «Світоче», підприємство «Червоноградбудівність» та інші відомі підприємства та організації регіону.

Відкритим акціонерним товариством «Проектний інститут «Діпроспецавтотранс» здійснюється наукові дослідження з упровадження сучасного нестандартного проектно-вишукувального обладнання за метою підвищення якості власної продукції та розширення пропонуваної послуг у галузі проектування.

Для досягнення вищезазначених завдань керівництвом ВАТ «Діпроспецавтотранс» вивчається можливість залучення до виробничої діяльності товариства фінансових та матеріальних вкладів інвесторів, у тому числі іноземних, аналізується ефективність діяльності підприємств, які мають досвід партнерства з інвесторами.

## Відомості про емісію цінних паперів

11. Рішення про збільшення статутного фонду товариства шляхом додаткового випуску акцій було прийняте черговими загальними зборами акціонерів товариства, що відбулися 20 березня 1997 р. протокол № 2.

12. Метою використання фінансових ресурсів, які товариство одержить внаслідок додаткового випуску акцій, є придбання комп'ютерів Pentium 200 MMX/RAM16Mb/HDD1, 6Gb/SVGA1Mb по ціні 1.900 грн. за одиницю в кількості 5 штук для оптимізації технічного процесу виконання проектно-вишукувальних робіт, периферії для комп'ютерів Pentium 200, а саме: сканера UMAX в кількості 1 одиниці по ціні 851 грн., модема INPRO IDC28 14BXL+Flash V34+AOH по ціні 380 грн. в кількості 1 штуки; придбання програмного забезпечення, а саме: програм MS Office Professional Win 97 по ціні 1.000 грн., копійково-розмножувального апарату Canon NP-6521 по ціні 6.300 грн. в кількості 2 одиниці, придбання дахової котельні фірми «Термо» (м. Луганськ) для опалювання виробничих та допоміжних приміщень ВАТ «Проектний інститут «Діпроспецавтотранс» по ціні 25.000 грн., а також проведення реконструкції виробничих та побутових приміщень на загальну суму 3.793 грн.

13. Товариство прийняло рішення про додатковий випуск 212496 (двадцять одна тисяча чотирихотсот дев'яносто шість) простих іменних акцій номінального вартістю 25 копійок кожна. Загальний розмір емісії становить 53124 (п'ятдесят три тисячі сто двадцять чотири) гривні. Акції мають серію Б, порядкові номери від 0000001 до 0012496. Випуск акцій здійснюється в безплатовій формі. Право власності на акції підтверджується витягом з реєстру власників іменних цінних паперів. Заплатований курс продажу становить 25 (двадцять п'ять) копійок за одну акцію.

14. Акція дає власнику право голосу на загальних зборах акціонерів, а також право на одержання дивидендів за підсумками діяльності товариства за звітний період. Дивиденди виплачуються один раз на рік за рахунок прибутку, що залишається у розпорядженні товариства після сплати до державного бюджету податків та інших обов'язкових платежів. Розподіл прибутку та розмір дивидендів визначається загальними зборами акціонерів товариства за поданням правління та ради Товариства.

Виплата дивидендів за акціями відбувається в терміни, визначені загальними зборами акціонерів товариства, за адресою: Україна, 290005, м. Львів, пл. Е. Петрушевича, 3, кімната 31, правління ВАТ «Діпроспецавтотранс».

15. Акціонери користуються переважним правом на придбання додатково випущених акцій.

Передплата на акції здійснюється з 15 листопада до 15 грудня 1997 р. з умовою сплати 30% вартості акцій у зазначений термін.

Продаж акцій здійснюватиметься за адресою: Україна, 290005, м. Львів, пл. Е. Петрушевича, 3, кімната 31, правління ВАТ «Діпроспецавтотранс», з 9.00 до 18.00.

16. У разі, якщо передплата на акції товариства перевищує обсяг запланованої емісії, за рішенням правління завіда, передплата відбудеться. Відмова у передплаті проводиться згідно з переліком передплатників з кінця переліку. При відмові правління товариства від задоволення передплати внесені суми повертаються передплатникам протягом тридцяти днів з моменту прийняття рішення про відмову.

В разі недосягнення рівня передплати правління товариства затверджує передплату за фактом, про що робиться повідомлення до органу, який здійснює реєстрацію інформації про випуск цінних паперів.

17. Акції можуть вільно передаватися між акціонерами та відкупуватися на користь третіх осіб. Відкупівля акцій можлива тільки після повної сплати їх номінальної вартості. При цьому до третьої особи переходять усі права та обов'язки, що належали акціонерів, які відкупують акції.

18. Продаж чи будь-яке інше дозволене законом відчуження акцій здійснюється з додержанням положень діючого законодавства. При відчуженні акції акціонер повинен попередньо повідомити про свій намір раду товариства за 10 днів.

19. Перша емісія обсягом 708320 (сімсот вісім тисяч триста двадцять) простих іменних акцій номінального вартістю 0,25 грн. кожна на загальну суму 177 080 (сто вісімдесят сім тисяч вісімдесят) гривень була зареєстрована Львівським обласним фінансовим управлінням, свідство про реєстрацію випуску цінних паперів № 60-П/1/96 від 26 квітня 1996 р. На даний момент акціонери товариства (фізичні та юридичні особи) оплатили вартість належних їм акцій в повному обсязі. Кількість акцій, якими володіють терміни працівники: голова правління — 7066 простих іменних акцій, що становить 0,99% від загальної кількості; головний бухгалтер — 561 проста іменна акція (0,079% від загальної кількості).

20. Серед можливих чинників ризику в діяльності товариства слід зазначити:

— зміни в податковій системі держави;

— неплатоспроможність замовників у зв'язку із загальним економічним спадом;

— скорочення замовлень на проектні роботи;

— розширення діяльності на ринку підприємств-конкурентів і пов'язане з цим зменшення ціни на проектно-вишукувальні послуги;

— недобросовісна конкуренція підприємств аналогічного профілю діяльності;

— зникнення нормативних вимог до якості проектно-вишукувальних послуг;

— відплив кваліфікованих кадрів;

— надання сприятливого режиму роботи в Україні іноземним підприємствам аналогічного профілю діяльності, які володіють високими сучасними технологіями в сфері проектування і вишукувального проектування.

## Міжнародний фонд «Відродження» та Інститут відкритого суспільства (США) оголошують конкурс за програмами:

### «Менеджмент у галузі екології»

Програма передбачає дворічне навчання в провідних університетах Сполучених Штатів Америки з отриманням ступеня магістра.

До участі у конкурсі запрошуються громадяни України, які мають вищу освіту (на червень 1998 р.) і працюють над розв'язанням екологічних проблем в різних галузях науки та народного господарства. Вимоги до кандидатів:

— вільне володіння англійською мовою (передбачається складання іспиту TOEFL та GRE),

— перебування в Україні протягом двох останніх років,

— високі академічні показники.

Протягом першого року студенти навчатимуться, братимуть участь в орієнтаційній програмі та конференції. Другий рік буде присвячений дослідженням і роботі над екологічним проектом, який має бути втілений студентом після отримання ступеня та повернення на Україну.

Кінцевий термін подання документів — 17 листопада 1997 р.

### «Віртуальний університет»

Програма передбачає одnorічне навчання в університетах Сполучених Штатів Америки для студентів 2 курсу, які навчаються в університетах України за спеціальностями:

— американські студії

— класичні студії

— культурна антропологія

— міжнародні відносини

— компаративний курс англійської літератури

— історія мистецтва

— політологія

— соціологія

— історія

— журналістика

Вимоги до учасників конкурсу:

— вільне володіння англійською мовою (передбачається складання іспиту TOEFL),

— перебування в Україні протягом двох останніх років,

— висока академічна успішність,

— вік від 18 до 24 років,

— апліканти не відвідували середню школу у Сполучених Штатах.

Кінцевий термін подання документів — 9 січня 1998 р.

Переможцям конкурсів буде надано повну стипендію на навчання, літературу, проживання, медичну страховку та проїзд.

За докладною інформацією та анкетами звертатися до центрів «Освіта» міжнародного фонду «Відродження»:

м. Київ: вул. Володимирська, 60 кім. 203,

тел.: (044) 221 3276, 225 2251;

Дніпропетровськ (0562) 45-35-78

Донецьк (0622) 99-41-48

Харків (0572) 12-82-27

Львів (0322) 27-12-06

Одеса (0482) 23-64-27

Сімферополь (0652) 25-94-42.

## НОВОГРАД-ВОЛИНСЬКИЙ ФІЛІАЛ ФІРМОВОГО РЕМОНТУ ПАЛИВНОЇ АПАРАТУРИ

Ремонтують паливні насоси і форсунки всіх марок до вітчизняних тракторів і автомобілів КАМАЗ з гарантією

Продаємо паливні насоси:

- до тракторів Т-25, Т-40, МТЗ-80, Т-150К

- до комбайнів КС-6, КСК-100, СК-6 «КОЛОС»

болгарських автотрансформаторів ДВ-1788

- форсунки ФД-22М

- розпилювачі різних марок виробництва

АТ «Паливна апаратура» м.Вільнюс

260500, м.Новоград-Волинський, вул. Пушкіна 48

Тел. (04141)-5-35-85, тел./факс 2-13-53

низькі ціни

Правління ВАТ «Київське АТП-13003»

повідомляє, що загальні збори акціонерів відбулися 16 грудня 1997 року о 12-й годині за адресою: Київ, вул. Гріченка, 18, «Київське АТП-13003», актовий зал.

Порядок денний:

1. Звіт голови правління про результати роботи за 1996 фінансовий рік і перше півріччя 1997 р.

2. Затвердження статуту в новій редакції.

3. Затвердження положень:

«Про загальні збори акціонерів»;

«Про спостережну раду»;

«Про правління ВАТ»;

«Про ревізійну комісію»;

4. Вибори керівних та контрольно-фінансових органів товариства.

5. Різне.

Початок реєстрації о 10-й годині

Товариство з обмеженою відповідальністю «Ресістр»

Підприємство «Агротехсервіс» оголошує про самопублікацію. Всі претензії приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення за адресою: Хмельницька область, м. Шепетівка, вул. Карла Маркса, 57. Звертатися за тел. (03840) 5-14-12, 5-40-91, 5-40-43.

Ліквідаційна комісія.

## У номер

## ● Сімферополь

Борги спільні —  
бюджети різні?

— Уже в грудні Верховна Рада Криму може затвердити республіканський бюджет автономії на 1998 рік, який формулюватиметься на одноканальній основі, заявив голова кримського парламенту Анатолій Гриценко. Виступаючи на засіданні президії ВР автономної республіки, він пояснив, що усі податки і платежі мають надходити винятково до бюджету Криму, і лише після цього «республіка братиме участь у фінансуванні загальнодержавних програм». Саме на такій побудові бюджетних взаємин між центром та автономією налягає нині Сімферополь, відкидаючи контрольні цифри проекту державного бюджету на наступний рік, які Крим запропонував Кабінет міністрів України. Між тим, за словами міністра фінансів автономії Михайла Віткова, лише за минулі роки Крим винен до державного бюджету України понад 200 млн. грн.

## ● Одеса

Хто виликне  
Чорне море?

Напередодні дня Чорного моря, що офіційно встановлений рік тому і відзначається 31 жовтня, в Одесі відбувся національний екологічний форум. Його учасники — представники неурядових організацій, науковців, активістів-природохоронців — з тривогою говорили про те, що хоча Україна й підписала Бухарестську конвенцію (1992 р.) та Стратегічний план дій щодо реабілітації й захисту Чорного моря (1996 р.), та поки що для забезпечення «здоров'я» цього водоймища робиться дуже мало. Воно забруднюється нечистотами, нафтопродуктами, шкідливими хімічними речовинами, в результаті чого гинуть флора й фауна. Національний екофорум намітив низку заходів, спрямованих на об'єднання зусиль неурядових організацій, науковців та владних структур з метою досягнення екологічної безпеки в басейні Чорного та Азовського морів.

## ● Черніці

Буковинська пісня  
В... КОСМОСІ

Буковина з нетерпінням чекає того дня, коли в космос на американському кораблі «Колумбія» полетить її уродженець Леонід Каденко. Проводжатиме його велика група земляків та родичів, яких він особисто запросив до США на цю подію. З собою у космос Леонід Каденко візьме магнітофон із записами творів буковинських естрадних виконавців.

До слова, щотижня наш космонавт інформує через чернівецьке обласне радіо про хід підготовки польоту.

Поганому господареві  
й погода заважає

**НАПЕРЕДОДНІ цукрових жнив на Волині прогнози вивіряли солодкі. Передбачали, що 23 тисячі посівних гектарів видадуть не менш як по 200 центнерів буряків. Та не так сталося, як задалося. Збирання корінців затягнулося. Аграрники спрогнозували впродовж лише 7 тисяч гектарів. Чотири цукрозаводи Волині завантажено сировиною лише на 30 відсотки. За добової потужності 16 тисяч тонн цукросировини заводи переробляють 5—6 тисяч.**

## Врожай-97

— Я розумію, що погода ускладнює роботу, — ділиться генеральний директор асоціації «Волинцукор» Іван Петрук. — Але хіба для волинянина це новина? За останні десятиріччя такої складної ситуації із сировиною на Волині ще не було. Цукрозаводи на межі зупинки...

Звісно, дощі заважають. Але випадають і погодні дні. В один з таких раненько вирушає в дорогу, обравши маршрут, що пролягає через поля бурякозасів районів області — Луцького, Локачинського, Володимир-Волинського, Іванічківського та Горохівського. Вирішив до «керівних» кабінетів не заїжджати, а подивитися, що насправді діється на ланках.

Дев'ять година ранку. Перша зупинка на транспортному стані КСП «Світлячок» Луцького району. Механізатори тільки-но сходять з трактора. Більш як кілометр їдуть, не зустріваючи жодного автомобіля, завантаженого цукросировиною, не побачив у полі жодного працюючого трактора, комбайна. Наچهбто й дощу, морозу, вітру нема...

На полях, куди не кинеш оком — гектари незібраної кукурудзи, яку, може так статися, вкрити сніг. Разом з цукристими.

на викопати.

З'ясувалося, в господарстві бурякозавантажувач також не працює. Натомість є жіночі руки. Коли люди вийдуть в поле — невідомо. Не було команди з контори.

Десять година. Заїжджаю до тракторної бригади КСП «Волинь». Тиша. Шукую, чи є хто живий... Із старенької будівлі виходить кілька чоловік — люди, котрі приїхали з Любимельського району на збирання цукристих. Хочуть заробити тут гривні, цукор, зерно... У господарстві є два бурякокомбайни, що не працюють. Несправний і бурякокопач. Виручають лопата, руки і ніж. Наче у повосні роки...

Проклавши більш як сотню кілометрів, не зустріваючи жодного автомобіля, завантаженого цукросировиною, не побачив у полі жодного працюючого трактора, комбайна. Наچهбто й дощу, морозу, вітру нема...

На полях, куди не кинеш оком — гектари незібраної кукурудзи, яку, може так статися, вкрити сніг. Разом з цукристими.

Близько одинадцяті роблю зупинку на полі се-



лянської спілки імені Шевченка Іванічківського району. На краю бурякового лану стоїть два бурякокомбайна. Тракторист Петро Грицюк розповів, що готуються до роботи, але чекають ще одного... комбайнера, який затримувся. Бурякове поле господарства — майже 200 гектарів, а викопали...

— Я точно сказати не можу. Ми тільки приступили, бо дощі заважали, — пояснює механізатор. — Будемо старатися...

Від директора Іванічківського цукрозаводу Миколи Марчука дізнаюся, що із селянської спілки ім. Шевченка завезено на завод 55 тонн цукросировини. Наче кіт наплакав. За його словами, щодоби протягом десяти днів підприємство тричі зупинялося. Завод в змозі переробити до трьох тисяч тонн цукрових буряків, реально ж отримує 1,2—1,4. Виручає те, що цукроварня має своїх триста гектарів площ під корінцями. Кожен дає по 300 центнерів. Допомогає індивідуальний сектор.

Без перебільшення скажу — того дня найбільше працівників довелося бачити на буряковому лані фермера Леоніда Макарова. Неподалік села Заставне Іванічківського району. Лю-

ди тут трудилися з восьмої ранку. Буряки чистенькі, один в один... Який урожай? Гектар дає 400 центнерів.

А через дорогу — десятки гектарів бурякового лану КСП імені Лук'янова. І хоч би одна жива душа. Лише о 14 годині сюди прямував бурякокомбайн. Із 120 гектарів, що має господарство, на цей час викопано 10. То скільки часу це потрібно, щоб хоч половину солодких коренів вирити із землі? Чи дозволить це зробити погода?

— Маємо надію, що листопад буде теплим, без морозів, — оптимістично повідомляє начальник обласного управління сільськогосподарства та продовольства Вадим Науменко. — Дуже вже дощі дошкульняють.

... Того дня, як і два попередні, на Волині стояла прекрасна погода. Тоді, за словами директора Володимир-Волинського цукрозаводу Юрія Тараненка, з 24 господарств району сировину на підприємство постачали лише 18. Така сама ситуація й в інших районах.

А кажуть — дощі...  
Богдан БЕРЕГЕТА.  
Волинська область.

## Вперед, Україно!

## Спорт

Сьогодні національна збірна країни з футболу в Загребі зіграв перший з двох матчів, важливість яких важко переоцінити. У разі успішного результату в двобої з хорватською командою відкривається омріяний багатьма прихильниками українського футболу шлях до фінальної частини чемпіонату світу-98.

Минулої п'ятниці головний тренер збірної України Йосеф Сабо за традицією спілкувався з журналістами. Він розповів, що викликав на базу київського «Динамо» у Конча-Заспі 23 футболісти: воротарів — Олександра Шовковського («Динамо», Київ), Дмитра Шуткова («Шахтар», Донецьк), Іллі Близнюка («Дніпро», Дніпропетровськ); захисників — Олега Луцького, Юрія Дмитруліна, Сергія Божанара, Олександра Голова, Владислава Ващука («Динамо»), Михайла Старостяка, Олександра Ковалів («Шахтар»), Віктора Скрипника («Вердер», Німеччина, Бремен); напівзахисників — Юрія Максимовича, Андрія Гусина, Дмитра Михайленка, Віталія Косовського («Динамо»), Валерія Кривенцова, Геннадія Зубова («Шахтар»), Сергія Нагорняка («Дніпро»), Едуарда Цихмейструка

(Львів, Київ), Сергія Поповича («Зеніт», Росія, Санкт-Петербург); нападників — Сергія Реброва («Динамо»), Сергія Ательніча («Шахтар»), Івана Гецька («Дніпро»).

Пан Сабо зазначив, що немає потреби особливо налягувати футболістів на цей поєдинок. Участь у фіналі чемпіонату світу — мрія кожного спортсмена.

Хто ж захоче втрачати такий шанс! — Ми маємо прохорвати широкую інформацію, — сказав Йосеф Йосефович. — Зокрема, відозвистися останніх зустрічей, дані про кожного гравця. Добре усвідомлюємо, що матимемо справу з майстрами найвищої класу. Хоч би як склалися сьогодні справи у своїх клубах у тих же Бобана, Шукера або Бокишича, коли вони збираються разом — це завжди команда-«зірка». Наше головне завдання — не дати суперникам виявити їхні крадіжкі якості.

Далі наш тренер зауважив, що збірна Хорватії відома високим на-



ціональним духом. І на власному полі хорвати здатні на емоційні, тому нашим гравцям даю настанову ні в якому разі не «відмакувати».

— Утім, — продовжив пан Сабо, — і нас суперники помітно побойовують, особливо після недавньої гри киян з «Барселоною». У присутності на цьому матчі в Києві наставника хорватів Мирослава Блажевича радісних емоцій з приводу результатів женьєвського жеребкування Хорватія — Україна помітно поменшало...

Коли збірні гравців, провели тестування. Вони засвідчили, що зокрема, київські динамісти не всі ще відновили сили після успішного матчу з «Барселоною».

Однак Йосеф Сабо висловив сподівання, що кияни підійдуть до матчу в Загребі в бойовій формі. Більше його непокоїть моральний і фізичний стан футболістів «Шахтаря», які невізразно зіграли і поступилися італійській «Віченці» у пер-

шому поєдинку 1/16 фіналу Кубка кубків.

Його непокоїть ще одна дуже серйозна проблема: відсутність у складі збірної через «зароблені» наботи жовтих карток киян Юрія Калитвинцева і Андрія Шевченка. Що замінити лідерів у стартовому складі, з'ясується вже сьогодні ввечері.

Наставник збірної відзначив повернення до її складу Сергія Попова, який стабільно почав грати в «Зеніті» після серйозної операції. Вперше запрошено до національної команди півзахисника столичного КСК Едуарда Цихмейструка, який чудово показав себе у матчі чемпіонату України проти «Динамо».

Повторний матч України — Хорватія відбудеться в Києві 15 листопада. Як повідомив віце-президент ФФУ Володимир Лашкул, ціни на квитки невисокі — 1,5, 10 і 15 гривень. Крім цього, кожний уболівальник, який відвідає НСК «Олімпійський», разом із квитком отримає безплатний календарик з фотокарткою гравців національної збірної України.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

На фото: головний тренер української футбольної збірної Йосеф Сабо.

Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

## Агроосвіта

Даш широку  
дорогу «вузькій»  
спеціалізації!

На європейські стандарти підготовки спеціалістів переходить Дніпропетровський аграрний університет. Мається на увазі орієнтація на підготовку фахівців винятково «вузької» спеціалізації. Не агрономів, скажімо, взагалі, а агрономів з насінництва чи зрошувальною землеобробкою, з захисту рослин тощо. Світова практика свідчить: це дешевше обходиться і державі, і підприємствам, на які потім вляштовуються випускники. Тож тепер в агроуніверситеті діюча система структурно перебудовується на вузькопрофільну.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.  
Дніпропетровська область.

## ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —  
Верховна Рада

України.

252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.

Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: А. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252014, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;  
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.  
☎ Рукописи не повертаємо.  
☎ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

☐ За зміст та достовірність інформації у рекламі публікацій відповідальність несе рекламодач.  
☐ Редація не закликає поділяти позицію авторів публікацій.  
☐ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів  
на тиждень  
(крім неділі  
і понедільки)  
українською  
і російською мовами.  
Індекс 60955.  
Тираж 247908.

Комбінат друку  
видавництва «Преса  
України»  
252047, Київ-47, проспект  
Перемоги, 50  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0  
Зам. 0311204.

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання —  
КВ № 1 від 26.05.1994 р.